



FARMERS' LEGAL
ACTION GROUP,
INCORPORATED

Kom Totaub Khw Muag Zaub Cov Cai Tswj

Sau tawm Jess Anna Speier thiab Jill E. Krueger
© 2006 (2007 Txhais Lus Hmoob) Farmers' Legal Action Group, Inc.

360 North Robert Street, Suite 500
St. Paul, Minnesota 55101-1589

Phone: 651-223-5400
MN Toll-Free: 877-860-4349

Email: lawyers@flaginc.org
Website: www.flaginc.org

MUAJ RAWS LI

Khw Muag Zaub Cov Cai
Tswj

Raug Leej Twg

Kev Ua Num

Kev Saib thiab Tswj

Nqi Them

Rooj Muag Khoom

Khw Muag Zaub thiab
Menyuam Tsis Muaj
Hnub Nyooog

Kev Kho Teebmeem

Nplua thiab Lus Cog
Tseg

Kev Pov Hwm

Cai Tswj Zos, Xeev, thiab
Tebchaws

Cov khw muag zaub muaj koob muaj npe puv teb chaws. Lawv tseemceeb rau cov tibneeg nyiam noj zaub tshiab thiab loj hlob ze lawv tej chaw nyob. Lawv muaj nqi rau cov neeg ua liaj ua teb xav muag khoom ncaj nraim rau cov tibneeg. Tsis tagli, lawv muaj koob muaj npe nrog cov tibneeg nyuam quav pib ua liaj ua teb thiab cov niam txiv tuaj ua liaj ua teb lwm lub teb chaws tuaj. Tshab ntawv no lub hom phiaj yog los pab cov tibneeg ua liaj ua teb totaub lawv tej dej num thaum lawv muag khoom hauv lub khw muag zaub. Tshab ntawv no pib nrog cov cai raug siv heev es muaj ntau tibneeg tsis totaub. Muaj ntxiv rau cov kev cai siv hauv khw muag zaub, ib tug tibneeg muag khoom tej zaum tseem raug cov kev cai zos, xeev, thiab teb chaws los tswj thiab. Tshab ntawv yuav muab qee txoj cai los piav kom tibneeg pom thiab paub.

Tshab ntawv yog sau los ua kev kawm xwb thiab yuav sib hloov tsis tau rau ib tug kws lij choj es paub cov num thiab xov txog cov cai tswj hauv zos, xeev, thiab teb chaws es tau saib xyuas koj cov cai hauv khw muag zaub lawm. Yog koj xav tau kws lij choj cov lus pom thiab paub txog koj qhov teebmeem, mus ntsib ib tus kws lij choj ua haujlwm ze ntawm koj qhov chaw nyob.

Khw Muag Zaub Cov Cai Tswj

Ua kom lub khw khiav zoo, cov khw muag zaub feem ntau muaj cov cai thiab dej num ntawm cov tibneeg muag khoom los sau tseg ua kev tswj. Txoj kev totaub cov cai tswj lub khw yuav pab cov neeg ua liaj ua teb ua raws kev cai thiab nres teebmeem. Yog cov neeg ua liaj ua teb paub thiab totaub cov kev cai tswj zoo lawv yuav paub saib xyuas saib lwm tus neeg puas coj zoo ib yam rau tag nrho cov tibneeg muag khoom.

Nyeem thiab totaub cov kev cai tswj. Yuav pib nhriav kev totaub txog cai tswj *koj* lub khw muag zaub ces yog nyeem *koj* lub khw cov ntawv sau kev cai los yog koj daim ntawv cog lus nrog lub khw. Yog tias koj tsis muaj ib daim ntawv ntawm koj lub khw sau txog kev cai tswj thiab cia nrog cov ntawv tseem ceeb, koj yuav tsum kom tug neeg saib xyuas lub khw luam ib daim rau koj.



Ib daim ntawv pom zoo los yog cog lus es tug neeg ua liaj ua teb thiab ib lub khw muag zaub sau npe ua ke, hais tias tus neeg ua liaj ua teb muaj lub hom phiaj yuav los ua li cov lus sau tswj lub khw hais thiaj li yuav muag tau khoom; yog ib tsab ntawv muaj nqi rau hauv tsev hais plaub ntawm tus tibneeg ua liaj ua teb thiab lub khw. Cov lus sau tseg hais txog tus neeg ua liaj ua teb cov cai thiab ua ib tug neeg muag khoom tej zaum yuav nyob hauv khw muag zaub cov cai tswj, los yog ib daim ntawv pom zoo los sau tseg ntawm lub khw thiab tus neeg ua liaj ua teb. Yog tias tug neeg ua liaj ua teb yuav tsum tau koom rau ib lub koomhaum rau cov tibneeg ua liaj ua teb thiaj li yuav muag tau khoom hauv lub khw, cov cai siv hauv lub koomhaum ua liaj ua teb, feem ntau hu ua *by-laws*, tej zaum yuav muaj cai thiab num ntiv. Feem ntau, tsab ntawv no siv lo lus “lub khw muag zaub cov cai tswj” rau tag nrho cov cai siv.

Peb ntsuam xyuas ob peb tsab ntawv tuav khw muag zaub cov cai tswj, lus pom zoo, thiab lus cog tseg rau daim ntawv sau no. Txhua tsab ntawv tuav khw muag zaub txhawv, tabsis muaj ib co lus lawv tag nrho siv. Hauv qab yog ib co lus hais txog cov cai tswj thiab cai muaj kev tsis sib totaub ntau.

Lus Saib: Yam li kev cai tswj, khw muag zaub cov cai tswj muaj hloov thiab. Kev hloov cov khw muag zaub cov cai tswj feem ntau raug sau rau hauv cov cai tswj, koomhaum ua liaj ua teb cov *by-laws*, lo lus cog sau tseg.

Raug Leej Twg

Txhua lub khw muaj cov kev nkag ntsuam xyuas saib leej twg ua tau ib tug neeg muag khoom nyob hauv. Hauv qab no yog plaub nqe lus uas cov khw siv tshaj los ntsuam saib leej twg ua tau ib tug neeg muag khoom.

Cooperatives thiab Carrying. Txoj kev ntsuam xyuas saib ib lubkoomhaum cov neeg ua liaj ua teb nkag puas tau ua ib tug neeg muag khoom nyob hauv ib lub khw muag zaub saib ntawm lub khw muag zaub puas pub “carrying.” Qee lub khw muag zaub yuav txiav txim tias lub koomhaum yog tibneeg ua cov khoom xwb los yog *carrying* vim tias feem ntau tug neeg ua khoom xav rau lub cooperative tug neeg muag xwb nws tsis yog tus ua tag nrho cov khoom muag. Qee lub khw muag zaub yuav txiav txim tias lub koomhaum yog tus ua cov zaub, yam li lub koomhaum yog ib tus tibneeg. Yog raws li no, lub koomhaum tsis yog nqa khoom muag xwb, yog tias cov zaub mov tawm ntawm ib tus tub koom xeeb.

1. Khw Rau “Tibneeg Ua Cov Khoom Xwb”

Muaj tej lub khw tsuas pub cov tibneeg ua cov khoom ua tus muag xwb, lawv thiaj li yuav tau txiaj ntsim. Ib lub khw rau “tibneeg ua cov khoom xwb” yog ib qho chaw es tsis pub ib tug neeg tsis tau ua yam khoom muag.

2. Khw Rau “Tibneeg Nqa Khoom”

“Carrying” yog kev muag los faib khoom es tus tibneeg muag tsis yog tus ua. Pixam tias, yog ib tug neeg muag khoom nqa, txhais tau tias nws muag tejkhoom lwm tug neeg ua. Cov neeg muag khoom no, hu tau “dealers” thiab. Muaj qee lub khw pub cov tibneeg nqa khoom muag, qee lub tsis kam.

3. Chaw Ua Yam Khoom

Feem ntau khw muag zaub yog tsim los pab cov neeg ua liaj ua teb nyob ib cheeb tsam zej zos, tsim kom zaub mov ntshiab tshaj, thiab txiav kev yuav xa zaub mov mus rau cov neeg yuav noj. Pab lub hom phiaj no, muaj ntau lub khw lawv txiav kev nkag koom rau cov neeg ua liaj ua teb nyob rau ib qho chaw, teb chaws, zos, los raws li kev deb nyob ntawm lub khw.

4. Kom Muaj Khoom Ntau Yam

Yuav ua ib lub khw kom muaj ntau yam khoom, tej lub khw lawv muaj cai los tswj saib cov neeg ua liaj ua teb twg thiaj li nkag tau raws li lawv muaj dabtsi muag. Ib lub khw tej zaum muaj daim ntawv sau cov khoom lawv kam thiab tsis kam muag. Qee lub khw yuav kom tus neeg ua liaj ua teb sau ntawv nkag saib lawv yuav muag dabtsi. Tom qab ntawm, lub khw mas li muab daim ntawv los xyuas saib puas yuav siv cov khoom. Kev txiav txim saib nkag puas tau mus muag khoom nyob ntawv puas tau muaj neeg nyob hauv lub khw twb muag cov khoom sau lawm los tsis tau.

Kev Ua Num

Cov kev cai tswj lub khw tsim los saib xyuas kev khiav thiab tswj lub khw cov neeg muag khoom thiab pab nres kev tsis totaub. Nws tseemceeb heev kom txhua tug neeg muag khoom caum ib lub khw cov kev cai tswj vim tias yog tsis mloog yuav muaj peevxwm los txiav tus neeg ua liaj ua teb kev muag khoom rau lub khw. Hauv qab muaj ob peb lo lus siv rau cai tswj khw muag zaub mov, saib xyuas thiab tej lus nug.

1. Kev Saib thiab Tswj

Tus tibneeg saib xyuas lub khw kev khiav haujlwm hu tau ua tus *market manager*. Yog tias muaj soj ntsuam liaj teb, txiav txim plaub, thiab lwm yam teebmeem hauv khw, tej zaum yuav siv koomhaum cov neeg ua liaj ua teb, cov tibneeg saib lub khw loj, los yog ib pab

tibneeg muag khoom los ua haujlwm kav lub khw. Tibneeg muag khoom yog muaj lus nug los teebmeem mus nhriav kev pab ntawm cov neeg no los tau thiab.

♦ **Tus Tibneeg Saib Xyuas Lub Khw.** Feem ntau ntawm cov khw muag zaub muaj ib tug tibneeg qhov haujlwm yog los khiav lub khw. Nyob ntawv lub khw loj los me, tus tibneeg no nws muab nws lus sijhawm tuaj pab los tau nws raug them tuaj ua haujlwm los tau. Tus tibneeg saib xyuas lub khw feem ntau muaj peevxwm los tuav cov cai tswj lub khw, thiab nws txoj haujlwm yog kom txhua tus tibneeg muag khoom raws kev coj mus zoo ib yam cov cai tswj. Tus neeg no nws yog ib tug neeg pab tau thaum cov neeg muag khoom muaj lus nug txog kev cai khiav lub khw thiab cov cai tswj thiab.

♦ **Kev Soj Ntsuam.** Muaj ntau lub khw muag zaub sau tseg koj cov neeg ua liaj ua teb yuav tsum pom zoo kam lub khw tuaj soj ntsuam lawv cov liaj teb saib xyuas thiab raws qab cov kev cai tswj lub khw. Pixam tias, yog muaj ib tug neeg ua liaj ua teb koom tes nrog ib lub khw cog lus tias txhua yam zaub coj los muag tsis pub dhau 20 miles ntawm lub khw, cov cai yuav cia tus tibneeg saib xyuas lub khw los yog lwm tus tuaj xyuas daim teb kom muaj li cog tseg, thiab kom daim teb yeej muaj peevxwm yuav ua tau cov khoom muag tom khw.

2. Nqi Them

Feem ntau muag khoom hauv ib lub khw muag zaub, muaj ib tus nqi them, tabsiss tus nqi them txhawv deb heev nyob raws li lub khw. Qee lub khw cov neeg muag khoom yuav tsum them los koom lub khw los yog cov koomhaum rau cov neeg ua khoom muag, kom them raws xyoo rau rooj muag khoom thiab, los yog kom them nqi raws hli los yog hnuv. Tej zaum muaj lwm cov nqi thiab rau kev tu lub khw thiab hluavtaws xob rau taubyees. Cov khw es kam tibneeg nqa khoom muag tej zaum muaj lwm cov nqi rau cov neeg ua liaj ua teb thiab muag khoom them.

Cov khw ntau lub yuav kom them cov nqi ua ntej pib muag khoom hauv lub khw, tabsis muaj qee lub kam muab tus nqi los ua ob peb zaum them. Feem coob, yog tsis them tus nqi ua ntej hnuv sau tseg los yog them tsis txaus lub khw muab tus neeg ua liaj ua teb txoj cai muag khoom hauv lub khw txiav. Muaj tsab cai tswj khw saib xyuas tus neeg muaj nqi them dhau hnuv teem tseg yog nws muaj kev piam sij los mobheev es nws thiaj tsis tau them.

3. Rooj Muag Khoom

Khw muag zaub muaj cai tswj thiab muab chaw muag

khoom rau tibneeg muag khoom kom txhua tug neeg muaj nws qho chaw teeb khoom. Cov cai tswj lub khw yuav tsum sau meej saib cov chaw twg yuav xauj ntev licas, thiab saib qho chaw yuav zoo licas. Qee lub khw yuav siv tus cai es “leeg twg tuaj ua ntej, leej twg tau xaiv” rau hnuv lub khw qhib. Qee lub khw yuav lav tias tus neeg muag khoom yuav tau chaw, tabsis tsis kam lav saib yog qhov chaw twg. Tseem muaj qee lub khw pub kom ib tug neeg muag khoom nyob ib qhov chaw kom tag lub caij. Tej lub khw muaj kev xaiv chaw rau cov tibneeg muag ua ntej saib lawv muag khoom nyob ntawm lub khw ntev licas lawm. Muaj tej lub khw yuav muaj chaw raws li cov khoom muag los yog raws li cov tibneeg muag khoom tau sau npe tseg thiab them raws li lub caij.

Faib Chaw Muag Khoom ua tau ib txoj kev nyuaj siab thiab tsis muaj kev totaub. Vim tias cov tibneeg muag khoom xav tau qee qhov chaw, feem ntau lawv muaj lus nug txog cov cai tswj no. Qhov ib, cov tibneeg muag khoom yuav tsum tau kawm kom totaub cov cai tswj lub khw hais txoj kev faib chaw. Ces lawv yuav tsum tau ntsuam xyuas saib cov cai puas zoo siv rau txhua leej txhua tus. Yog tias cov cai tsis raug siv ncaj ncees rau txhua tus, tug neeg muag khoom tej zaum yuav tau piav kev txhawj xeeb nrog tug neeg saib xyuas lub khw tham. Yog teebmeem yog nrog tug neeg saib lub khw, tus neeg muag khoom tej zaum xav piav kev txhawj rau koomhaum cov neeg ua khoom los yog cov neeg txiav txim nyob hauv lub khw, yam li cov neeg saib xyuas num. Yog tug neeg muag khoom ntseeg tias cov cai tswj yog cov tsis ncaj ncees, nws muaj cai hais saib puas hloov tau, nws nrog tau tug neeg saib xyuas lub khw, koomhaum cov neeg ua khoom, los yog cov neeg txiav txim hauv lub khw tham.

♦ Khiav Dej Num Ntawm Chaw Muag Khoom.

Muaj ntau lub khw muag khoom muaj cai tswj saib cov tibneeg muag khoom yuav tau ua num thaum twg thiab npaj kom tau pib muag khoom rau hnuv lub khw qhib. Cov cai tswj kom tibneeg muag khoom tuaj ua dej num thaum lub khw qhib kom raws sijhawm pab saib xyuas kom cov chaw tsis muaj neeg los muab xauj tau rau cov tibneeg xav muag lub sijhawm luv.

♦ **Chaw Muag Khoom Qhib.** Txiv rau kev faib chaw muag khoom thaum xyoo pib, ib lub khw muaj kev cai tswj los faib xauj cov chaw muag khoom thaum tsis muaj neeg nyob lawm. Thaum cov neeg tsis nyob feem ntau qhov chaw muab xauj rau cov tibneeg muag khoom tsis ntev los yog raws hnuv. Thaum cov neeg tsis

nyob lawm mus ntev feem ntau qhov chaw yuav xauj rau cov tibneeg muaj npe muag khoom ua ntej lwm tus. Cov cai tswj khw muaj qee zaum txiav txim saib cov nqi tug neeg muag khoom them tag ntawd es yuav tsis nyob lawm, puas yuav raug ntxiv rov qab rau nws.

♦ **Cov Tibneeg Muag Khoom Ib Hnub/Ib Pliag.**

Muaj tej lub khw muag zaub kam xauj raws hnub los yog raws hli thiab tsis yog raws xyoo xwb. Yam li hais saum, toj no qee zaum, yog cov tibneeg xauj xyoo tsis tuaj muag khoom, cov neeg nyiam muag raws hnub tuaj xauj los tau, muaj qee qhov chaw cia tseg xauj rau cov khoom es lub caij siav luv xwb. Cov cai tswj khw feem ntau muaj kev sau tseg saib yuav faib chaw muag khoom lcas rau tibneeg xav xauj ib hnub los yog ib mentsi. Cov neeg muag khoom yuav tsum saib cov cai los nug tus tibneeg saib xyuas lub khw saib xauj chaw tau ib hnub xwb puas tau los yog yuav tsum xauj ib asthiv khiag. Cov cai nkag mus muag khoom ib pliag los yog ib hnub zoo ib yam li cov muag ib xyoo, thiab cov khw muaj tus nqi rau cov tibneeg no them.

♦ **Xauj Ntawm Tibneeg Muag Khoom.** Qho zaum cov tibneeg muag khoom tsis muaj sijhawm tuaj muag tabsiss lawv tseem xav tuav. Feem ntau cov cai tswj khw yeej sau tseg tias ib tug neeg muag khoom puas xauj tau nws qho chaw rau lwm tus tibneeg tuaj muag. Ib txoj kev xauj hu “sublease” yog thaum ib tus tswv chaw muag tawm rau lwm tus tibneeg raws sijhawm tabsiss nws tseem tuav cov ntaub ntawv cog tseg. “Assignment” los zoo ib yam li thiab, tabsiss cov lus cog muab rau tug neeg ntshiab lawm.

Qee lub khw kam xauj tawm raws “sublease” los yog “assignment” xwb yog tus tibneeg ua haujlwm saib xyuas lub khw tso cai, los yog tug neeg los xauj yog ib tsev neeg. Qee lub khw tsis kam xauj tawm li. Ib daim ntawv cog rau khw peb saib xyuas tuav cai muab tus tibneeg tso tawm tsis pub muag khoom lawm yog tus tibneeg muag khoom xauj chaw tawm. Tiamsis, yog lub khw cov cai tswj tsis kam xauj tawm los, tej zaum lawv kam ib tug tibneeg muab rau nws tsev neeg yog tias nws tuag.

♦ **Hluavtaws Xob/Txee Txias.** Tej cov khw muaj hluavtaws xob rau qee qho chaw los yog tag nrho li. Muaj ntau lub khw cov cai tswj yuav kom muaj hluavtaws xob rau cov tibneeg muag khoom yuav tsum cia kom txias. Feem ntau cov khw yuav kom tus tibneeg muag khoom yog tus them nqi hluavtaws xob rau nws qho chaw muag khoom. Lub khw kom them ib tug nqi xwb los yog kom them raws li siv los muaj thiab.

4. Khw Muag Zaub thiab Cov Menyuam Tsis Muaj Hnub Nyoog

Cov khw muaj ntau txoj kev xav txog menyuam yaus kev coj thiab ua thaum tuaj tom khw. Pixam li, qee lub khw cia cov menyuam tsis tau muaj 18 xyoo pab muag khoom thiab, tabsiss yog muaj ib tug neeg laus los hnub nyoog txaus nyob saib xyuas xwb. Cov cai tswj tom khw siv nrog lwm cov kev cai saib xyuas menyuam kev ua haujlwm.

5. Kev Kho Teebmeem

Cov cai tswj tom khw feem ntau muaj kev kho teebmeem sau thiab. Cov teebmeem pom ntau yog tawm ntawm ob tug tibneeg muag khoom, los yog cov tibneeg muag khoom thiab tus tibneeg ua haujlwm saib xyuas lub khw. Ntawm cov kev cai tswj tom khw yeej muaj kev kho teebmeem ntawm ob tus tibneeg muag khoom. Tus tibneeg ua haujlwm saib xyuas lub khw pab kho teebmeem tau yam yoojyim raws li nrog ib tus tham tag masli mus nrog ib tus tham kom totaub. Tabsis, tej lub khw mauj cai ua muaj qauv, es siv tau los yog tsis siv tus tibneeg ua haujlwm saib xyuas lub khw los ua tug neeg txiav txim plaub. Cov kev kho teebmeem muaj qauv, qee zaum yuav tsum muaj kev kho kom cov tibneeg muag khoom siv los yog yuav nhriav ib cov neeg los ua neeg txiav txim thiab xyuas teebmeem. Ntxiv ntawm, qee lub khw kev kho teebmeem muaj qauv muaj kev hais dua yog tsis pom zoo yam li tus neeg ua haujlwm saib lub khw txiav txim. Qee zaum, muaj tibneeg los nyob nruab nrab tham kom totaub.

Teebmeem ntawm tibneeg muag khoom thiab tus ua haujlwm saib xyuas lub khw. Cov teebmeem no muaj tshwm qho zaum yog lub khw yuav kom tus tibneeg ua haujlwm saib xyuas lub khw ua tus txiav txim teebmeem. Thaum yuav kho qho teebmeem, tug neeg muag khoom yuav tsum tau nrhiav kev totaub lub khw cov cai tswj. Tus neeg muag khoom yuav tsum totaub cov cai tswj hais txog kev kho teebmeem, thiab yog muaj lus hais txog kev yuav nrhiav kev totaub nrog tug neeg ua haujlwm saib xyuas lub khw. Tej zaum, cov neeg muag khoom mus piav kev chim rau cov koomhaum neeg ua khoom los yog tuav lub khw thiab, yam li cov tibneeg txiav txim rau lub khw. Yog ib tug neeg muag khoom ntseeg tias cov cai tus tibneeg ua haujlwm saib xyuas lub khw siv tsis ncaj, nws muaj cai mus hais rau tus tibneeg ua haujlwm, lub koomhaum cov neeg ua khoom, los yog tus loj xyuas lub khw.

Feem ntau, khw muag zaub yog tawm ntawm tsoom fvw, yuav tsum tau muaj kev rau cov tibneeg muag khoom mus nrhiav kev ncaj ncees. Tsis muaj ntau rooj plaub hauv tsev hais plaub txog khw muag zaub, tej zaum daim ntawv sau cai tswj yuav muaj sau txog kws lij choj cov nqi los yog kev siv nyiaj yog muaj teebmeem yuav ntsib kws lij choj.

6. Nplua thiab Lus Cog Tseg

Cov tibneeg ua haujlwm saib xyuas lub khw feem ntau muaj cai kom lwm tug neeg ua yam li sau hauv cov cai tswj. Ob qho kev siv ntau tshaj kom neeg ua raws cai sau tseg yog kom lawv them nqi nplua thiab txiav lawv txoj cai muag khoom hauv lub khw.

♦**Nplua.** Tej lub khw muag zaub cov cai tswj kom cov neeg muag khoom es tsis ua raws kev cai raug nplua. Nplua tau nyiaj. Nyiaj nplua qee zaum mus raws li kev tsis ua raws li cov cai tswj. Kev nplua qho zaum yog koj tus neeg txhaum mus ntsib lub koomhaum cov neeg ua thiab.

♦**Kev Txiav Lus Cog Tseg.** Cov cai tswj khw muag zaub, feem ntau yeej sau meej hais txog thaum twg, vim li cas, thiab leeg twg yog cov tibneeg cog lus nrog lub khw thiab tug neeg muag khoom thiaj li muaj cai los txiav lus cog tseg.

Qee cov cai tswj khw muag zaum muaj lus sau tias “termination.” Tiamsiss, yog tias cov cai tswj khw muaj tshaj lus sau “termination” lost sis muaj, nws yog ib qho tswvyim zoo nyeem cov cai tswj thiab paub cov lus es yuav xaus tau cov lus cog tseg. Qee lub khw cov cai muaj kev pixam raws li koj los yog kev tsis raws lus es yuav txiav tau cov lus cog tseg. Pixam li, ib tug neeg muag khoom tsis kam them ib tus nqi kom raws hnub teem tseg, kev tsis ua ib yam li sau no yuav txiav tau nws txoj kev tuaj muag khoom ntawm lub khw. Qee lub khw sau meej tias lawv muaj cai txiav kev muag khoom ntawm lub khw yog tus tibneeg muag khoom tsis tuaj muag raws li sau tseg. Ib qho kev pixam ntxiv thiab, sau rau saum, hais txog txoj kev yuav txiav tsis pub muag khoom lawm yob ib tug tibneeg muag khoom muaj lub hom phiaj yuav los xauj nws qho chaw tawm los yog muab nws qho chaw sau npe rau lwm tug neeg.

Raws li sau hauv ib cov cai tswj khw muag zaub, ib tug tibneeg muag khoom es yuav nrhiav kev txiav daim ntawv cog tseg, los yog cia li tsis tuaj koom tes nrog lub khw, nws tsis muaj cai kom lub khw thim cov nyiaj nws them tag lawm. Qee lub khw, hos kam thim ib cov nqi rau tus tibneeg zoo li no.

7. Kev Pov Hwm

Muaj qee yam kev pheej hmoo thaum ua haujlwm nrog ib lub khw muag zaub thiab. Pixam li, ib tug neeg ua haujlwm rau koj daim teb raug mob los yog thaum nws xa koj cov khoom tuaj tom khw. Ib tug tibneeg tuaj yuav khoom raug mob thaum nws tseem yuav khoom ntawm koj qhov chaw muag khoom, los yog nws hos mob vim noj cov khoom yuav ntawm koj. Muaj kev pheej hmoo ntawm cov qoob thiab yog muaj huab cua phem los yog kab mob.

♦**Kev Pov Hwm Thaiv Teebmeem.** Ntau tus cov khw muag zaub yuav kom cov tibneeg muag khoom nws yuav nws kev pov hwm thaiv teebmeem. Qee lub khw cov cai tswj kom yuav kev pov hwm raws kom raug ib tus nqi nyiaj. Tej zaum lawm yuav kom tus neeg ua liaj ua teb nws cov pov thawj tias muaj kev pov hwm thiab. Daim ntawv pov thawj tias muaj kev pov hwm no feem ntau qhia tau tias muaj kev pov hwm rau cov haujlwm yuav ua tom lub khw. Ob peb lub khw muag zaub los yog koomhaum rau cov neeg ua liaj ua teb kam yuav kev pov hwm sawvdaws es tsis kom txhua tus nws yuav nws.

Cov neeg ua liaj ua teb es muaj lus nug txog kev yuav pov hwm rau lawv cov kev ua haujlwm tej zaum yuav zoo yog nrog ib tug tibneeg muag pov hwm tham. Cov neeg ua liaj ua teb es muag khoom rau ib lub khw tsis kom lawv yuav kev pov hwm los tej zaum yuav tau ua zoo xav txoj kev yuav pov hwm rau lawv cov chaw ua num thiab txoj num. Cov neeg ua liaj ua teb es twb muaj kev pov hwm rau lawv cov chaw num thiab txoj num los yuav tau nrog tus tibneeg muag kev pov hwm tham saib kev pov hwm puas yuav tiv thaiv kev pheej hmoo ntawm lawv qho haujlwm.

♦**Kev Pov Hwm Rau Cov Qoob.** Feem ntau cov khw tsis muaj cai los tswj kom neeg ua liaj ua teb yuav kev pov hwm rau cov qoob tabsis muaj kev pov hwm rau cov qoob thiab. Muaj ntau cov qoob muag es nkag tau rau lub kom tswj Federal Crop Insurance Program, los yog lub Non-Insured Crop Disaster Assistance Program (NAP) tawm ntawm lub United States Department of Agriculture. Neeg ua liaj ua teb es xav paub ntxiv txog kev pov hwm rau qoob los NAP kev npog hu tau rau lwm lub chaw ua haujlwm Farm Service Agency mus nrhiav saib leej twg thiaj li nkag tau. Lub Farm Service Agency muaj peevxwm muab tau ib daim ntawv sau cov tibneeg muag kev pov hwm rau qoob cov npe rau koj. Lub Farm Service Agency muaj peevxwm muab ib daim ntawv sau cov kev pov hwm los NAP daim ntawv nkag raws sijhawm rau cov qoob rau koj thiab. Feem ntau, cov tibneeg ua liaj ua teb yuav

tsum tau ua ntaub ntawv nkag rau kev pov hwm thum lub sijhawm kam xwb (ua ntej xyoo qoob pib) thiab yuav tau khaws cov ntaub ntawv ua pov thawj tias muaj teb ntau lcas thiab ib xyoo ua tau qoob ntau lcas.

Ib lo lus txog kev khaws ntaub ntawv. Ntxiv cov ntaub ntawv es sau cov cai tswj lawv lub khw, nws yog ib qho tswvyim zoo rau cov neeg ua liaj ua teb kom lawv khaws sau thiab khaws tseg saib lawv cov qoob yog dabtsi, lawv num mus zoo lcas, ua teb ib xyoo ntau lcas (los yog ua pestsawg kab), cov tau qoob ntau lcas, tag nyiaj ntau lcas, muag tau nyiaj ntau lcas, muag ib yam no tus nqi yog lcas, thiab cov qoob es muag tsis poob tom khw yuav tau koj los tsev yog lcas. Cov ntaub ntawv no yuav pab tau yog muaj teebmeem los yog yuav npaj rau lwm xyoo cog qoob. Cov ntaub ntawv no yuav ua pov thawj saib ib tug neeg ua liaj ua teb puas txais tau nyiaj. Cov ntaub ntawv xyuas kev ua qoob yuav muaj nqi yog huab cua phem los raug qoob thiab.

Cai Tswj Zos, Xeev, thiab Tebchaws

Ntxiv rau cov cai tswj lub khw, ib tug neeg ua liaj ua teb kev koom hauv lub khw yuav tsum raws li cov cai tswj hauv zos, xeev, thaib teb chaws. Nyob rau ntawm lub xeev, lub tuam nroog, lub zos, los yog nroog ntawm lub khw, cov neeg ua liaj ua teb yuav tsum raws cov cai tswj ntau yam, raws li ntaub ntawv tso cai thiab ua haujlwm, kev saib xyuas zaub mov thiab tsis nyab xeeb, khaws thiab qhais kev txiav se, cai tswj kev ua num, thiab ua liaj ua teb.

Feem ntau ntawm cov kev cai tswj khw peb xyuas thaum sau daim ntawv no, cov khw muaj haujlwm ua raws cov cai no rau tus tibneeg muag khoom saib xyuas. Tiamsis, ib tug neeg ua liaj ua teb yuav tsum ua raws li

cov cai es raug nws txawm tias cov cai tswj lub khw sau los tsis sau li. Tus neeg ua haujlwm saib xyuas lub khw tej zaum yuav muab tau xov hais txog cov cai yuav raug, tabsiss yog tug neeg ua liaj ua teb qho num es mus raws li txoj cai. Cov tibneeg ua liaj ua teb tej zaum yuav tau mus ntsib cov koomhaum hauv xeev los yog zos nrhiav cov cai yuav tswj kev ua num thiab saib xyuas kom mus raws li cov cai.

Daim ntawv no tsis muaj peevxwm yuav piav tag nrho cov cai hauv zos, xeev, thiab teb chaws es yuav raug cov tibneeg muag khoom tom khw muag zaub hauv United States. Ua kev pixam tias cov kev cai es yuav raug cov tibneeg no, tshaj lus sau no yuav piav mentsi txog cov cai nyob hauv lub teb chaws thiab lub xeev Minnesota. Rau cov tibneeg ua liaj ua teb hauv Minnesota, cov lus hauv no yog ntshiab lus xwb tsis yog lus yuav siv tau yam li nrog tus kws lij choj tham. Rau cov tibneeg ua liaj ua teb nyob lwm lub xeev tsis yog Minnesota, nco tias cov cai nyob hauv koj lub xeeb tej zaum ntxawv dua. Yog xav tau lus qhia txog koj qho teebmeem, mus nrog ib tug kws lij choj tham.

Cai Tswj Ntaub Ntawv Ua Haujlwm

Ntau lub xeev thiab cov tsoom fwm zos yuav kom ib tug neeg muaj ntaub ntawv ua ntej lawv muag zaub mov. Cov tibneeg xav tau ntaub ntawv muag zaub mov hauv cov xeev thiab zos no, yuav tsum tau ua qauv qhia tau tias lawv paub saib xyuas zaub mov kom nyab xeeb, kam soj ntsuam xyuas, thiab them nqi. Tiamsis, muaj ib cov cai tswj kev noj haus es kam cov tibneeg ua liaj ua teb muag khoom tom khw muag zaub muag tsis yuav ntaub ntawv ua noj haus thiab. Pixam li, hauv Minnesota muaj cai tso cov neeg ua liaj ua teb muag khoom tom teb.

Cov tibneeg ua liaj ua teb yuav tsum mus nrog cov tsoom fwm nyob hauv lawv lub xeev tham nrhiav saib lawv puas yuav tau muab ntaub ntawv tso cai thiaj li yuav muag tau tom khw muag zaub. Ntxiv rau qho nrog

Yog xav paub ntxiv txog cov ntaub ntawv tso cai hauv Minnesota, thiab saib puas muab kev tso cai rau koj thiab koj cov khoom, hu rau Minnesota Department of Agriculture, Dairy and Food Inspection Division ntawm 651-201-6027. Cov cai rau sawvdaus hais txog kev totaub ntawv muag zaub mov hauv Minnesota nrhiav tau ntawm Minnesota Statutes Chapter 28A. Nyob raws li Minnesota cov cai tswj ntaub ntawv muag khoom noj, cov neeg ua liaj ua teb tsis tau daim ntawv tso cai los tau yog yuav muag zaub tom lawv cov teb xwb. Cov lus txhais no tawm ntawm Minnesota Supreme Court xyoo 2005 ntawm rooj plaub *State of Minnesota v. Hartmann*. Feem ntau, lub tsev hais plaub txiav txim tias cov tibneeg ua liaj ua teb tsis muaj ntaub ntawv muag lawv cov qoob tom teb los tau, tiamsis cov tibneeg ua liaj ua teb tej zaum hos raug lwm txoj cai txog kev ua qoob thiab muag khoom thiab. Lub Minnesota Department of Agriculture zoo yam li yuav kom cov neeg ua liaj ua teb muaj daim ntawv muag khoom noj, yog cov khoom no muaj qho yam es tsis yog tawm ntawm daim teb los. Tiamsis, lwm yam kev zam tej zaum yuav raug thiab hais txog kev muag khoom tom khw muag zaub los yog lwm yam kev sau ua ke, ib yam li rau qho cov khoom uas tom tsev los yog ntim tom tsev.

cov tsoom fwv tham, cov tibneeg ua liaj ua teb tej zaum yuav tsum nrog cov neeg ua haulwm ze lub khw saib puas yuav tau muaj lwm yam ntaub ntawv tso cai. Pixam li, cov tibneeg muag zaub mov noj ua tag lawm ntawm Saint Paul Khw Muag Zaub hauv Minnesota yuav tsum muaj ib daim ntawv tso cai ua “Farmers Market” ntawm City of Saint Paul.

Cai Tswj Zaub Mov Kev Nyab Xeeb

Muaj ib cov cai tswj kev ua noj ua haus tej zaum yuav raug cov neeg ua liaj ua teb muag khoom tom khw muag zoo. Cov cai no tej zaum yuav hais txog ntau yam, kev ntiv zaub mov, kev cia zaub mov kom neeg pom, thiab kev xa zaub mov. Cov cai tswj zaub mov kev nyab xeeb feem ntau rau sau nyob hauv cov cai tswj lub khw muag zaub. Tiamsis, ib tus tibneeg muag khoom yuav tsum tau raws cov cai hauv lub xeev thiab teb chaws thiab.

Lus Sau Cim Khoom

Muaj ntau txoj cai tswj lus sau cim khoom noj. Feem ntau, cov tibneeg yuav tsum tau ua raws li tsoom fwv cov cai tswj zaub mov. Tiamsis, muaj qho txoj cai muaj kev zam rau cov cai no rau cov neeg muag khoom tom khw muag zaub.

Ntxiv rau lawv cov npe teb los “npe khoom” nyob ntawm daim ntawv cim, tej tug neeg ua liaj ua teb xav tau cai ua ib daim ntawv cim sau tias lawv ua lawv cov khoom zoo li cas los yog ntawm ib qho chaw tuaj. Pixam, cov lus xav sau no yog li “USDA Organic” los “Minnesota Grown.”

Yog xav paub ntxiv txog lus sau cim khoom hauv Minnesota, yam li daim ntawv Minnesota Grown los cim, hu rau Minnesota Department of Agriculture, Dairy and Food Inspection Division ntawm 651-201-6027.

Cai Txog Se

Cov cai tswj se muaj ntau, thiab nws nyuaj heev yuav nrhiav kom paub meej thiab cov cai hauv lub xeev thiab lub teb chaws mus zoo lcas. Muaj ntau cov khw muag zaub hais txog se, thiab feem coob cov cai tswj sau meej tias cov tibneeg muag khoom yuav tsum raws cov cai hais txog se hauv lub xeev thiab lub teb chaws. Cov cai tswj se hauv lub xeev thiab teb chaws hais txog nyiaj txiag khwv tau, nyiaj ua haujlwm, khoom muag, thiab se rau kev siv. Tej zaum cov tibneeg muag khoom yuav tsum tau txiav se thiab cia ntaub ntawv saib txiav se mus zoo lcas. Cov cai tswj se yuav txhawj raws li cov

khoom muag. Tej lub zos los tuam nroog muaj se rau cov khoom muag thiab. Yog xav paub txiv hais txog cov cai tswj se, cov neeg ua liaj ua teb yuav tau hu rau lub xeev los lub teb chaws cov tibneeg ua haulwm saib xyuas nyiaj txiag. Cov neeg ua liaj ua teb yuav tsum txiav txim saib lawv puas tau mus ntsib ib tus tibneeg ua haujlwm paub zoo.

Yog xav paub ntxiv txog cov cai tswj se hauv Minnesota, hu rau Minnesota Department of Revenue (MDR) ntawm 651-282-5225 los www.taxes.state.mn.us. Cov ntawv pab hauv qab no muaj nyob ntawv MDR lub website:

Agricultural Production, Sales Tax Fact Sheet 100 (Kev Ua Qoob, Kev Txiav Se Daim 100)

Food and Food Ingredients, Fact Sheet 102A (Zaub Mov thiab Khoom Rau, Daim Qhia 102A)

Prepared Food, Sales Tax Fact Sheet 102D (Zaub Mov Ua Tiav, Kev Txiav Se Daim 102D)

Food Stamps, Sales Tax Fact Sheet 115 (Nyiaj Tsoom fwv Pab Yuav Noj, Kev Txiav Se Daim 115)

Local Sales and Use Taxes, Sales Tax Fact Sheet 164 (Se Siv thiab Muag, Kev Txiav Se Daim 164)

Yog xav paub ntxiv txog cov cai tswj se hauv United States hu Internal Revenue Service (IRS) ntawm 1-800-826-1040 los mus xyuas www.irs.gov.

Cai Tswj Kev Ua Haujlwm

Cai tswj kev ua haujlwm muaj ntau heev. Cov tibneeg ua liaj ua teb es ntiav neeg ua qoob los muag yuav tsum raws cov cai tswj kev ua haujlwm es raug lawv. Tiamsis, tau tshaj cai muaj kev zam rau cov ua haulwm tom teb. Tej zaum cov kev zam no kuj raug cov haujlwm tom khw muag zaub.

Yog xav paub ntxiv txog cai tswj kev ua haujlwm, ntxiv nrog kev cai saib xyuas menyuum ua haujlwm, hu rau Minnesota Department of Labor and Industry (DOLI) ntawm 800-342-5354 los www.doli.state.mn.us thiab ntawm United States Department of Labor, Employment and Standards Division raws li 612-370-3371 los www.dol.gov.

Saib Tsis Tau Lwm Tus

Ntxiv rau cov es neeg muag khoom tom khw muag zaub yuav tsum ua raws li, muaj lwm cov cai tswj tiv thaiv cov neeg muag khoom. Pixam li, cov cai tsis pub neeg saib tsis tau lwm tus tej zaum yuav pab tau cov tibneeg ua liaj ua teb. Cai hauv lub xeev thiab teb chaws tsis pub saib tsis tau lwm tus neeg yog vim lawm haiv neeg, xim nqaij daim tawv, tuaj lwm teb chaws tuaj, yog poj niam los txiv neej, ib tug poj niam txiv neej tsis muaj cuab yig, kev nkauj nraug, kev cai dab qhuas, muaj hnub nyoog licas, tau txais nyiaj pab ntawm tsoom fwv, los yog xiam ib ce los yog hlwb tsis zoo nyob qee zaum. Cov cai tswj no tej zaum koj lub khw siv thiab. Yog koj ntseeg tias lub khw tsis ua raws kev cai es saib tsis tau lwm tus neeg raws li cov sau saum no, koj muaj cai mus nrhiav kev pab raws li sau tseg hauv lub khw cov cai tswj, los yog mus ntsib tau ib tus kws lij choj.

Tsoom fwv Kev Pab Rau Cov Khw Muag Zaub

1. USDA's Farmers' Market Nutrition Programs (FMNP)

Congress thiab USDA tsim tau ob lub kom tswj Farmers' Market Nutrition Programs (FMNP) los pab cov neeg tsis muaj nyiaj txaus nrhiav zaub ntshiab, tsis tau ua kom tiav, thiab yuav pab lawv cev tawm ntawm cov neeg ua liaj ua teb nyob ze lawv thiab pab lus tshaj tawm kev siv thiab qhia txog cov khw muag zaub. Ob

lub kom tswj no yog Women, Infants, and Children (WIC) Farmers' Market Nutrition Program thiab Senior Farmers' Market Nutrition Program. Cov kom tswj no tau txais nyiaj los ntawm lub xeev thiab lub teb chaws tiamsiss ua haulwm tawm hauv cov koomhaum hauv lub xeev. Cov neeg ua liaj ua teb nws tus kheej los yog cov khw muag zaub nkag tau nrog cov kom tswj no. Lub FMNP muab ib cov ntawv siv tau ib yam li nyiaj los yog Electronic Benefit Transfer (EBT) cov ntawv hluavtaws xob rau cov tub koom xeeb siv tom khw muag zaub. Cov neeg muag khoom txais tau cov ntawv no es coj mus hloov tau ua nyiaj. Cov neeg ua liaj ua teb xav nkag rau cov kom tswj no hu tau rau tug neeg ua haujlwm saib xyuas lub khw thiab/los yog rau cov neeg ua haujlwm hauv lub xeev saib xyuas cov qoob, es nug saib lawv yuav tsum tau ua licas thiab li yuav txais tau cov ntawv siv ib yam li nyiaj no los hloov ua nyiaj.

2. Tsoom fwv Cov Ntawv Siv Yuav Noj

Tsoom fwv muaj ib cov ntawv muab rau cov tibneeg tsis muaj nyiam siv yuav noj yuav haus. Cov ntawv noj tsis yog tsim los sib rau ntawm khw muag zaub xwb, tabsis siv tau yuav luag txhua lub khw muag zaub. Cov neeg muag khoom tom khw muag zaub es xav nkag ua chaw siv tsoom fwv cov ntawv siv yuav noj nov, hu tau rau lawv tug neeg ua haujlwm saib xyuas lub khw thiab/los lub xeev lub koomhaum saib xyuas qoob. 🍌

